



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Ottawa, (Ontario)
K1A 0E4K

Le 30 août 2017

Scott Tessier
Président du conseil et premier dirigeant
Canada – Terre- Neuve- et- Labrador L'Office des hydrocarbures extracôtiers
Bureau 101, TD Place
140, rue Water
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 6H6

Objet : Résumé de la consultation des Autochtones – Évaluation environnementale concernant un levé électromagnétique à source contrôlée dans l'ouest de Terre-Neuve soumise à Canada – Terre- Neuve- et- Labrador L'Office des hydrocarbures extracôtiers.

Monsieur,

Je vous écris pour vous fournir un résumé des consultations et des commentaires reçus au sujet de l'évaluation environnementale (EE) d'Electromagnetic Geoservices Canada Inc. (EMGS) concernant un projet de levé électromagnétique à source contrôlée (EMSC) dans le secteur ouest de la zone extracôtière canadienne de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le 19 juillet 2017, Ressources naturelles Canada a envoyé des lettres à 47 groupes autochtones (voir la liste de distribution ci-jointe) en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador, les invitant à soumettre des commentaires sur l'évaluation environnementale du levé EMSC proposé. La date limite pour soumettre des commentaires était le 19 août 2017. Voici un résumé des commentaires reçus.

La Confédération Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard n'a exprimé aucune préoccupation particulière à l'égard du projet de levé EMSC, mais a souligné l'importance de la zone en ce qui concerne les droits ancestraux et issus de traités, y compris la pêche à des fins alimentaires, sociales et rituelles. Veuillez prendre note que les Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard ont exprimé leur intérêt à participer à l'évaluation environnementale du projet Old Harry, s'il est poursuivi.

Le Conseil des Innus de Pessamit a demandé des renseignements supplémentaires sur les effets du projet. Les Innus de Pessamit ont été invités à adresser leurs questions à EMGS pour obtenir une réponse. Un courriel de suivi a été envoyé après la clôture de la période de consultation, mais aucune autre question ni aucun commentaire n'a été reçu.

Le Conseil des Innus de Ekuanitshit a indiqué qu'il collabore avec la Première Nation des Malécites de Viger et les Mi'gmaq de Gespe'gewa'gi au sujet de l'exploitation pétrolière et gazière dans le golfe du Saint-Laurent (dans le cadre de l'alliance Innu-Maliseet-Mi'gmaq pour la protection du golfe). Ils ont demandé un délai supplémentaire et un financement de la capacité pour soumettre des commentaires. Mon bureau y a donné suite en proposant d'organiser une réunion ou une téléconférence pour aborder tout problème avec le promoteur, et neuf jours supplémentaires ont été accordés pour la soumission des commentaires. Bien qu'il y ait eu un intérêt pour une réunion, les Innus de Ekuanitshit ont fait savoir qu'ils ne pourraient le faire avant la mi-octobre (après le début du levé prévu pour la première semaine d'octobre). Des commentaires supplémentaires ont été soumis le 29 août 2017, qui soulignaient l'importance du saumon dans le golfe du Saint-Laurent pour les Innus, les Malécites et les Mi'gmaq. D'autres préoccupations ont été soulevées à l'égard du rapport d'EE, notamment : le manque de

renseignements à l'égard des effets potentiels sur les droits des Autochtones; la méconnaissance de la pêche commerciale autochtone; le manque de renseignements sur les effets du bruit et les mesures d'atténuation pour les mammifères marins; et l'évaluation des effets cumulatifs du bruit. Les inquiétudes de nature procédurale soulevées dans la lettre du 29 août comprenaient : une consultation inadéquate découlant principalement du calendrier et du temps de disponibilité pour la consultation, ainsi que le manque de financement de la capacité qui était offert. Estimant que la consultation a été insuffisante, les Innus de Ekuanitshit ont demandé que l'approbation du projet soit refusée.

Le Secrétariat Mi'gmawei Mawio'mi (SMM), qui regroupe les conseils de gestion Gesgape'gewa'gi Mi'gmaq de Gesgapegiag, Gespeg et Listuguj, a exprimé des inquiétudes au sujet du projet, mais aucun problème particulier au projet n'a été relevé. Le SMM a déclaré ne pas avoir reçu les lettres d'avis envoyées le 19 juillet 2017, a demandé que la demande de consultation soit renvoyée à l'Unité de la consultation et de l'accommodement du SMM, et que la période de commentaires soit relancée. Mon bureau y a donné suite en proposant d'organiser une réunion ou une téléconférence avec le promoteur pour aborder les inquiétudes à l'égard du projet.

J'espère que ces commentaires contribueront à éclairer les prochaines étapes du processus d'évaluation environnementale. Je serai heureux d'en discuter davantage avec vous et le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, si cela vous intéresse.

Je vous prie d'accepter l'expression de mes sentiments distingués.

Tim Gardiner
Directeur principal
Division de la gestion des hydrocarbures extracôtiers, Secteur de l'énergie

c. c. : Wes Foote, sous-ministre adjoint, ministère des Ressources naturelles, gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador
Atle Lund, chef de l'exploitation, Electromagnetic Geoservices Canada Inc.
Scott Tessier, Canada – Terre- Neuve- et- Labrador L'Office des hydrocarbures extracôtiers
Joanne Weiss Reid, Division de la gestion des hydrocarbures extracôtiers, Ressources naturelles Canada

Évaluation environnementale du levé électromagnétique à source contrôlée (EMSC)
Avis – groupes autochtones

Terre-Neuve-et-Labrador :

Chef Mi'sel Joe
Première Nation de Miawpukek (Conne River)
50, promenade Miawpukek, case postale 10
Conne River (Terre-Neuve)
A0H 1J0

Présidente Sarah Leo
Nunatsiavut
25, chemin Ikakuktauvik
Case postale 70
Nain (Terre-Neuve)
A0P 1L0

Président Brendan Sheppard
Qalipu Mi'kmaq First Nation
3, rue Church
Corner Brook (Terre-Neuve)
A2H 2Z4

Grande chef Anastasia Qupee
Nation Innu
Case postale 119
Sheshatshiu (Terre-Neuve)
A0P 1M0

Président Todd Russell
Conseil communautaire de Nunatukavut
370, chemin Hamilton River, case postale 460
Succursale C
Happy Valley-Goose Bay (Terre-Neuve)
A0P 1C0

Québec :

Chef Jean-Charles Pietacho
Conseil des Innus de Ekuanitshit
35, rue Manitou, case postale 420
Mingan (Québec)
G0G 1V0

Alain Lalo
Conseil de bande des Montagnais d'Unamen Shipu
90, rue de Large
La Romaine (Québec)
G0G 1M0

Chef René Simon
Conseil des Innus de Pessamit
4, rue Metshteu, case postale 40
Pessamit (Québec)
G0H 1B0

Chef Rodrigue Wapistan
Conseil des Innus de Pessamit
78, rue Mashkush
Natashquan (Québec)
G0G 2E0

Grand Chef Jacques Tremblay
Première Nation Malécite de Viger
112, rue de la Grève
Cacouan (Québec)
G0L 1G0

Chef Martin Dufour
Conseil de la Première Nation des Innus Essipit
32, rue de la Réserve, case postale 820
Essipit (Québec)
G0T 1K0

Chef Mike McKenzie
Conseil d'Innu Takuaiakan Uashat mak Mani-utenam
265, boul. des Montagnais, case postale 8000
Uasha (Québec)
G4R 4L9

Chef Denis Mestenapeo
Conseil des Innus de Pakua Shipi
Case postale 178
Pakua Shipi (Québec)
G0G 2R0

Chef Gray Darcy
Première Nation de Listuguj
17, chemin Riverside Ouest, case postale 298
Listuguj (Québec)
G0C 2R0

Chef Roderick Larocque jr
Micmacs de Gesgapegiag
100, boulevard Perron, case postale 1280
Gesgapegiag (Québec)
G0C 1Y0

Chef Manon Jeannotte
Nation micmaque de Gespeg
783, boul. de Pointe-Navarre, case postale 69
Fontenelle (Québec)
G4X 6V2

Nouveau-Brunswick :

Chef Gabriel Joseph Atwin
Première Nation de Kingsclear
77, chemin French village
Kingsclear First Nation (Nouveau-Brunswick)
E3E 1K3

Chef Shelly Sabattis
Première Nation Oromocto
4, av. Hiawatha
Case postale 417
Oromocto (Nouveau-Brunswick)
E2CV 2J2

Chef Ross Perley
Première Nation de Tobique
13156, route 105
Tobique First Nation (Nouveau-Brunswick)
E7H 5M7

Chef George H. Ginnish
Première Nation d'Eel Ground
47, chemin Church
Eel Ground (Nouveau-Brunswick)
E1V 4E6

Chef Arren James Sock
Première Nation d'Elsipogtog
373, chemin Big Cove
Elsipogtog (New Brunswick)
E4W 2S3

Chef Patricia Bernard
Première Nation des Malécites de Madawaska
1771, rue Main
Madawaska Maliseet First Nation (Nouveau-Brunswick)
E7C 1W9

Chef Candice Paul
Première Nation de St. Mary
150, rue Cliffe
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
EA3 0A1

Chef Tim Paul
Première Nation de Woodstock
2, Wulastook Court
Woodstock (Nouveau-Brunswick)
E7M 4K6

Chef Thomas Everett Martin
Première Nation d'Eel River Bar
11, rue Main, unité 201
Eel River Bar (Nouveau-Brunswick)
E8C 1A1

Chef Alvefy Murray Paul
Première Nation d'Esgenoôpetitj (Burnt Church)
620, chemin Bayview
Burnt Church (Nouveau-Brunswick)
E9G 2AS

Chef Kenneth Barlow
Première Nation d'Indian Island
61, chemin Island
Indian Island (Nouveau-Brunswick)
E4W 1S9

Chef David Paul
Première Nation de Pabineau
1290, chemin Pabineau Falls
Pabineau First Nation (Nouveau-Brunswick)
E2A 7M3

Chef Rebecca Knockwood
Première Nation de Fort Folly
38, sentier Bernard
Case postale 1007
Dorchester (Nouveau-Brunswick)
E4K 3V5

Chef Joseph Ward
Première Nation de Metepenagiag (Red Bank)
Case postale 293
Red Bank (Nouveau-Brunswick)
E9E 2P2

Chef Anne Mary Simon
Première Nation de Buctouche
9, chemin Reserve
Bouctouche (Nouveau-Brunswick)
E4S 4G2

Île-du-Prince-Édouard :

Chef Matilda Ramjattan
Première Nation de Lennox Island
Case postale 134
Lennox Island (Île-du-Prince-Édouard)
C0A 1P0

Chef Brian Francis
Première Nation Abegweit
Case postale 36
Scotchfort (Île-du-Prince-Édouard)
C0A 1T0

Nouvelle-Écosse :

Chef Deborah Robinson
Première Nation Acadia
105260, autorouten° 3
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)
B5A 5J7

Chef Carol Thompson
Première Nation de Bear River
Case postale 210
Bear River (Nouvelle-Écosse)
B0X 1B0

Chef Gerald Bernard Toney
Première Nation de la vallée de l'Annapolis
29, boul. Toney
Succursale de Cambridge (Nouvelle-Écosse)
B0P 1G0

Chef Leroy D.C. Denny
Première Nation d'Eskasoni
Case postale 7040
63, promenade Mini Mall
Eskasoni (Nouvelle-Écosse)
B1W 1A1

Chef Sidney Peters
Première Nation Glooscap
159, chemin Smith
Hantsport (Nouvelle-Écosse)
B0P 2M9

Chef Robert Gloade
Première Nation Millbrook
Case postale 634
Truro (Nouvelle-Écosse)
B2N 5E5

Chef Andrea Paul
Première Nation de Pictou Landing
RR n° 2, case postale 55 site 6
43, rue Maple
Trenton (Nouvelle-Écosse)
B0K 1X0

Chef Norman Bernard
Première Nation de Wagmatcook
Case postale 30001
75, chemin Humes rear
Wagmatcook (Nouvelle-Écosse)
B0E 3N0

Chef Michael P. Sack
Sipekne'Katik
522, rue Church
Indian Brooks (Nouvelle-Écosse)
B0N 1W0

M^{me} Twila Gaudet
Bureau de négociation Kwilmu'kw Maw-klusuaqn
(KMKNO)
75, sentier Treaty
Millbrook (Nouvelle-Écosse)
B6L 1W3

Chef Terrance J. Paul
Première Nation de Membertou
111, rue Membertou
Membertou (Nouvelle-Écosse)
B1S 2M9

Chef Paul J. Prosper
Nation Mi'kmaq de Paqtnkek
7, rue Dillon
Succursale d'Aton (Nouvelle-Écosse)
B0A 1A0

Chef Wilbert Marshall
Première Nation de Potlotek
Case postale 538
Chapel Island (Nouvelle-Écosse)
B0E 3B0

Chef Roderick Googoo
Première Nation de Waycobah
Case postale 149
150, chemin Reservation
Waycobah (Nouvelle-Écosse)
B0E 3M0

Chef Robert Gloade
Première Nation Millbrook
Case postale 634
Truro (Nouvelle-Écosse)
B2N 5E5